



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 August 2018  
Russian  
Original: English

Семьдесят третья сессия  
Пункт 76 предварительной повестки дня\*  
Доклад Международного Суда

## Целевой фонд Генерального секретаря для помощи государствам в разрешении споров через Международный Суд

Доклад Генерального секретаря

### I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 16 документа «Пересмотренная компетенция, руководящие принципы и правила Целевого фонда Генерального секретаря для помощи государствам в разрешении споров через Международный Суд» (A/59/372, приложение); ему предшествовал доклад, представленный Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии (A/72/345) по пункту повестки дня, озаглавленному «Доклад Международного Суда».

### II. Мандат

2. Целевой фонд был учрежден в 1989 году в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций после консультаций с Председателем Международного Суда. В соответствии с документом о пересмотренной компетенции финансовая помощь предоставляется государствам для покрытия расходов, понесенных в связи с: а) каким-либо спором, представленным на рассмотрение Суда по специальному соглашению на основании пункта 1 статьи 36 его Статута; б) каким-либо спором, представленным на рассмотрение Суда по заявлению на основании пунктов 1 и 2 статьи 36 его Статута при выполнении определенных условий (см. A/59/372, приложение, пункт б ii)); или с) исполнением решения Суда.

\* A/73/150.



### III. Бенефициары

3. При условии соблюдения требований пункта 8 документа о пересмотренной компетенции просьба о финансовой помощи Фонда может представляться любым государством — членом Организации Объединенных Наций, любым другим государством — участником Статута Международного Суда или любым государством, не являющимся участником Статута Суда, но соблюдающим условия, предусмотренные в пункте 2 статьи 35 Статута.

4. За рассматриваемый период (с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года) новых заявок в Фонд не поступало.

### IV. Взносы

5. Добровольные взносы в Фонд могут вносить государства, межправительственные организации, национальные учреждения и неправительственные организации, а также физические и юридические лица.

6. В рассматриваемый период добровольные взносы в Фонд внесли Финляндия и Швейцария:

<i>Государство</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Финансовый год</i>
Финляндия	12 379	2017
Швейцария	20 450	2018
<b>Всего</b>	<b>32 829</b>	

7. На 30 июня 2018 года общий остаток средств в Целевом фонде составлял 3 230 392 долл. США.

### V. Оценка потребностей

8. В пункте 1 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций урегулирование международных споров мирными средствами и в согласии с принципами справедливости и международного права признается в качестве одной из основных целей Организации Объединенных Наций и необходимого средства для поддержания международного мира и безопасности. Суд является главным судебным органом Организации. Как отмечается выше, Фонд был создан для оказания сторонам в споре содействия в его судебном урегулировании через Суд. Хотя государства-члены продолжают делать финансовые взносы в Фонд, число таких взносов по-прежнему крайне мало. Всем государствам и другим соответствующим субъектам настоятельно рекомендуется серьезно рассмотреть вопрос о внесении в Фонд существенных взносов, причем на регулярной основе.

## VI. Порядок внесения взносов

9. Добровольные взносы в Фонд можно внести посредством банковского перевода или чека. Чеки следует выписывать на Общий целевой фонд Организации Объединенных Наций (на чеке указать “ICJ Trust Fund (TJA)”) и направлять по адресу:

United Nations Headquarters  
United Nations Treasury  
New York, N.Y. 10017  
United States of America  
Attention: Room No. S-2011

За информацией о банковских переводах просьба обращаться в Казначейство Организации Объединенных Наций ([unhq-cashier-office@un.org](mailto:unhq-cashier-office@un.org)).

10. За любой дополнительной информацией просьба обращаться в Канцелярию Юриконсультанта, Управление по правовым вопросам (тел.: +1 212 963 3999; факс: +1 212 963 6430).